

ДЕТЕРМИНАТИВЫ КИТАЙСКИХ ИЕРОГЛИФИЧЕСКИХ ЗНАКОВ-ПРЕДМЕТНЫХ ИМЕН

В статье рассматривается вопрос о мотивированности иероглифических знаков с предметной семантикой в китайском языке. Особое внимание уделено рассмотрению детерминативов в составе иероглифических обозначений предметных имен различных семантических областей.

Ключевые слова: предметные имена, детерминатив, мотивировочный признак иероглифических знаков, семантическая группа, смысловой компонент.

DETERMINATIVES OF CHINESE HIEROGLYPHIC SIGNS-SUBJECT NAMES

The article deals with the question of the motivation of hieroglyphic signs with subject semantics in the Chinese language. Particular attention is paid to the consideration of determinants as part of the hieroglyphic designations of subject names of various semantic areas.

Key words: subject names, determinative, motivating feature of hieroglyphic signs, semantic group, semantic component.

К определению понятия «предмета» в философии и логике существует несколько разные походы. В частности, в общефилософском смысле *предмет* определяется как «некоторая категория, обозначающая целостность единицы мира человеческой деятельности и познания» [12, с. 525]. При этом в логике подчёркивается «материальность» предмета – вещи, что, забегая вперёд, можно сказать нашло отражение и в китайском иероглифической системе [6, с. 413; 8, с. 36].

Вышеизложенные определения в какой-то мере свойственны и для лингвистики, однако наиболее широко категория предмета определяется через категорию предметности.

Понятие предметности включает в себя не только группу предметных имен, но и охватывает все семантико-грамматические группы существительных: конкретные и абстрактные, собственные и нарицательные названия и т. д., придавая им грамматическое значение предметности, в то время как для семантико-грамматической группы предметных имен свойственна реальная, объективная предметность.

Стоит отметить, что важной ролью предметного имени [4] является обозначение объектов бытия, если быть точнее - объектов, располагающихся в пространстве, которое задано сдвинутым в предтекст локализатором [5, с. 46–82]): *Она выдвинула ящик.* (И. Грекова). В данном примере глагол “выдвинуть” является локализатором, который требует выполнения действия над каким-либо ограниченным по форме объектом, в данном случае «ящик».

Можно сослаться и на мнение Е. С. Кубряковой, в соответствии с которой «прототипическими предметами являются объекты, для которых характерны, в первую очередь, четкие физические признаки – размеры, очертания, цвета, предназначения и другие свойства предметов» [7, с. 5–9]. Ко второстепенным свойствам типичных предметов Е. С. Кубрякова относил визуальную выделенность, отдельность, качественную определенность, а также «константность или консервативность формы» [7, с. 5–9].

Одной из особенностей определения предметного имени может являться и его корреляция с семантикой числа. Наименования поддающихся счёту элементов обладают мотивированным семантико-грамматическим числом, которое передает количественную характеристику реально существующих вещей, предметов [9, с. 60].

Суммируя вышесказанное можно присвоить понятию «предметность», набор отличительных свойств, которые характерны для данного явления. Таковыми свойствами, без сомнений, являются возможность занимать определенный объем в пространстве, отграниченность, материальная целостность, консервативность формы, устойчивость границ и корреляция с семантикой числа.

Анализ определенного числа предметных имен и разделение их на соответствующие семантические группы помог выявить тенденцию, которая характерна для развития и функционирования детерминативов в китайском языке.

Исследование семантических значений комплексных иероглифов с предметной семантикой показало, что включение детерминатива в их состав обусловлено рядом факторов, связанных с высокой релевантностью для носителей китайского языка таких свойств, как форма, размер и материал описываемого предмета. Это детерминирует семантическую организацию иероглифических гнезд согласно релевантности определенной характеристики или дифференциального признака описываемого представления. Таким образом, семантическая организация китайского письма оказывается некоррелятивной или частично коррелятивной (отдельные группы единиц) семантической организации лексических единиц. Так, например, слово 桌 ‘стол’ согласно лексико-семантической классификации может быть отнесено к категории «Обозначения мебели», однако детерминатив иероглифического знака 桌 ‘стол’, отображающего на письме это понятие (木 ‘дерево’) указывает не на категорию, а на признак, из которого данный предмет наиболее часто изготавливался.

Становится очевидным, что для графического отображения китайским письмом представлений определенного типа (процессы, предметы, постоянные или переменные признаки) имеет место особый набор смысловых компонентов, состоящий, если рассматривать группу иероглифов – номинаций предметов, из 68 графем-детерминативов, что составляет 32% от всей системы базовых графем [11] / простых логограмм [2], представленных в китайской письменности. Следовательно, высокая релевантность обозначения предметности в китайской письменности приводит к “задействованию” в данном процессе трети всех имеющихся в арсенале иероглифики средств. Данная подсистема средств (детерминативов иероглифических знаков) представляет собой объединение, прежде всего, графем, позволяющих репрезентировать в графике или категориальный признак семантики, или дифференциальные свойства (чаще всего материал, из которого изготовлен предмет). Это приводит к специфической семантической организации знаков китайского письма в рамках предметных имен в частности, и всей системы иероглифики в целом.

Набор смысловых компонентов-детерминативов, составляющих сложные знаки китайского языка с предметной семантикой состоит из таких графем, как 木 ‘дерево’, 金 ‘металл’, 竹 ‘бамбук’, 土 ‘земля’, 艹 ‘трава’, 衣 ‘одежда’, 巾 ‘платок’, 皿 ‘сосуд’, 口 ‘рот’, 纟 ‘шелк’, 手 ‘рука’, 车 ‘транспортное средство’,

火 ‘огонь’, 刀 ‘сила’, 弓 ‘стрела; лук’, 石 ‘камень’, 舟 ‘лодка’ и др. Наиболее часто в сложные иероглифические знаки с предметной семантикой включаются такие детерминативы, как 木 ‘дерево’, 金 ‘металл’, 竹 ‘бамбук’, 土 ‘земля’, 艹 ‘трава’ (более 45% иероглифов от общего числа исследованных единиц).

Анализ каждой из семантических областей иероглифических обозначений предметных имен показал, что мотивировочные признаки могут варьироваться: «Обозначения мебели» – признак «материал», «Обозначения предметов обихода» – признак «материал», «Обозначение спортивного инвентаря» – признак «материал», «Обозначения музыкальных инструментов» – признак «материал» и признак «форма», «Обозначения строительных инструментов» – признак «материал», «Обозначения предметов одежды» – признак «категория», «Обозначения части построек» – признак «материал» и признак «объект», «Обозначения транспорта» – признак «категория», «Обозначения оружия» – признак «материал» и признак «форма». Всего нами выделено 4 мотивировочных признаков (материал, категория, форма, объект), распространенность которых относительно всей системы предметных имен различна.

Среди вошедших в материал нашего исследования семантических групп (предметы мебели, предметы домашнего обихода, канцелярия, музыкальные инструменты, рабочие инструменты, аксессуары, части построек, транспорт, оружие, спортивный инвентарь, части транспортных средств и др.) наибольшую область иероглифической номинации составили предметные имена, обозначающие рабочие инструменты различного типа (锤 ‘молоток’, 钻 ‘дрель’, 锉 ‘напильник’, 铲 ‘лопата’, 锥 ‘шило’, 锯 ‘пила’ и др.). Самым частотным мотивировочным признаком при создании иероглифических знаков описываемой группы, является признак «материал», из которого изготавливался тот или иной предмет. Наиболее распространенным детерминативом среди знаков, обозначающих рабочие инструменты, оказался детерминатив 金 ‘металл’, вхождение которого насчитывает 35,9% номинаций, представленных в этой группе. Менее частотен детерминатив 竹 ‘бамбук’, который входит в основу 10,3% иероглифов данной семантической группы, 石 ‘камень’ составляет 7,7 % и 竹 ‘бамбук’ – 5,1%. Например, 磁 ‘магнит’ (камень), 鏝 ‘зубило’ (металл), 笛 ‘флейта’ (бамбук) и др.

Семантическую группу «Обозначения предметов обихода» составляют предметы реальной действительности, обозначающие посуду, приспособления, средства, предназначенные для чистки и уборки дома (杯 ‘чашка’, 桶 ‘ведро’, 帚 ‘веник’), детские игрушки (娃 ‘кукла’), изделия из ткани, используемые для обустройства постели (被 ‘одеяло’, 垫 ‘подкладка’, 枕 ‘подушка’), предметы, предназначенные для сохранения других предметов или предохранения их от загрязнения и прочего отрицательного воздействия (套 ‘футляр’, 盒 ‘коробка’, 盖 ‘крышка’), аксессуары для ванной и туалетной комнаты, выполняющие вспомогательную функцию (帘 ‘занавеска’, 巾 ‘полотенце’) и т. п. Так же, как и в семантической группе «Обозначения рабочих инструментов», большинство иероглифических знаков мотивированы признаком «материал» (см., например, 梳 ‘расческа’ (дерево), 毯 ‘ковер’ (шерсть), 筷 ‘палочки’ (бамбук), 锁 ‘замок’ (металл) и др.

В то же время не всегда включение детерминатива (например, 木 ‘дерево’) свидетельствовало о мотивированности, вызванной отнесенностью к материалу изготовления предмета. Высокий семантический потенциал каждого детермина-

тива китайской письменности приводит к возможности его функционирования в качестве мотиватора разных признаков. В частности, например, в случае с иероглифом 枕 ‘подушка’ этимологический словарь так описывает историю создания знака: «休息时让头舒服倚靠的木是枕之范式...(во время отдыха человек для удобства опирается на дерево и принимает положение, при котором голова прислонена к дереву...)». Включение детерминатива 木 ‘дерево’ обусловлено, таким образом, связью с местом отдыха и положением тела. Объект 木 ‘дерево’ выступает в качестве локализатора головы при отдыхе человека. Мотивировочный признак «объект» также детерминирует включение в состав сложных многокомпонентных знаков и других смысловых компонентов, в частности, 火 ‘огонь’, который можно встретить, например, в иероглифе 灯 ‘лампа’, где очевидной является ассоциативная линия с огнем как источником света.

Семантическая группа «Обозначения мебели» представляет собой номинации передвижных или встроенных предметов реальной действительности, занимающие определенный объем в пространстве, необходимые для обстановки жилых и общественных помещений, а также других различных зон пребывания человека. Примерами данной семантической группы могут являться такие лексические единицы, как 座 ‘кресло’, 床 ‘кровать’, 桌 ‘стол’ и др. Наиболее часто среди предметных имен встречаются иероглифические знаки, при создании которых мотивировочным признаком является «материал», из которого чаще всего изготавливался тот или иной предмет. Данная закономерность характерна для 78% отобранных нами единиц. Самыми распространенными являются такие детерминативы, как 木 ‘дерево’ и 金 ‘металл’, например, 椅 ‘стул’ (дерево), 板 ‘доска’ (дерево), 镜 ‘зеркало’ (металл) и др.

В группу «Обозначения музыкальных инструментов» вошли иероглифические знаки, мотивировочным признаком для создания которых выступали «объект» и «материал» изготовления. Яркими примерами могут являться такие иероглифические обозначения музыкальных инструментов, как 锣 ‘гонг’, 笛 ‘флейта’ и др. Так, гонг представляет собой традиционный древнекитайский ударный музыкальный инструмент, который принадлежит к металлическим идиофонам и изготавливается из сплава, близкого бронзе, что и стало мотивировочным основанием наличия у этого иероглифа детерминатива 金 ‘металл’. Схожая ситуация складывается и с иероглифом 笛 ‘флейта’, где верхняя часть знака образована детерминативом 竹, обозначающего «бамбук», который указывает на материал, из которого изготовлена типичная китайская флейта. Часть единиц образована путем использования детерминатива 口 ‘рот’ (𪚩 древний муз. инструмент, род окарины, 器 (муз. инструмент), 叭 (труба)). Следовательно, релевантность признака источник (производитель) звука находит отражение при иероглифической номинации духовых инструментов, в то время как семантический признак материал является ведущим при номинации музыкальных инструментов, которые исторически изготавливались из определенного типа материала, например, 琴 (цинь, цитра (семиструнный щипковый музыкальный инструмент наподобие настольных гуслей) включает детерминатив «Нефрит 玉» в редуцированной форме, что отображало в древности определенный тип клавесина, который изготавливался, как правило, из камня нефрит). В то же время, согласно одной из версий, изначально иероглиф изображался пиктографически как сам гуцинь, ес-

ли смотреть на него сбоку. Верхние черты изображали струны, а округлые линии – резонансную камеру, внешнее сходство и стало основанием выбора [15].

Семантическая группа «Обозначения предметов одежды» объединяет иероглифические единицы, обозначающие изделия или совокупность изделий, которые предохраняют тело от негативного влияния окружающей среды и выполняют эстетические функции. Данную семантическую группу может составлять верхняя одежда (衫 ‘рубашка’, 袍 ‘халат’), головные уборы (帽 ‘шляпа’, 罩 ‘колпак’), чулочно-носочные изделия (袜 ‘носок’), обувь (靴 ‘сапоги’). Помимо наименований предметов одежды к данной группе также могут быть отнесены названия различных украшений (镯 ‘браслет’, 圈 ‘кольцо’, 箍 ‘обруч’), которые относятся к ее периферии [10, с. 25]. Подтверждает правомерность отнесения наименований украшений к предметам одежды и данные «Русского семантического словаря», в котором наименования украшений располагаются в одном разделе с наименованиями предметов одежды [14]. Проведенный анализ иероглифических номинаций данных объектов показал, что самым частотным детерминативом среди знаков, составляющих группу «Обозначения предметов одежды», является детерминатив–категоризатор 衣 ‘одежда’, который составляет 39% вхождений, например: 裤 ‘брюки’, 裙 ‘юбка’, 袍 ‘халат’ и др. Менее частотен мотивировочный признак «материал» (22%) (扇 ‘веер’ (перья), 镯 ‘браслет’ (металл), 箍 ‘обруч’ (бамбук), 帽 ‘шляпа’ (ткань) и др.). Также здесь встречается детерминатив 足 ‘нога’ в иероглифе 跟 ‘каблук’, который конкретизирует часть обуви. При этом холоним 鞋 ‘сапоги (обувь)’ образован графически с помощью детерминатива «кожа», что свидетельствует об некоррелятивности выбора смыслового компонента по линии холо-меронимических отношений.

Семантическая группа «Обозначения частей построек» распространяется на наименования отдельных взаимосвязанных структурных частей или элементов реальной действительности, имеющих определенное назначение. В первую очередь, сюда может быть отнесено само понятие 房 ‘здание’, которое представляет собой надземные постройки, имеющие помещения для различной деятельности, далее 墙 ‘стена’, которая выполняет функцию ограждения помещения от внешнего пространства или отделения их от других помещений, 梯 ‘лестница’, которая служит для сообщения между помещениями, расположенными на разных этажах. Другими примерами обозначений частей построек могут также служить иероглифические номинации 塔 ‘башня’, 桥 ‘мост’, 泉 ‘фонтан’. В основе более половины, а именно 72% иероглифических единиц заложен такой мотивировочный признак, как «материал», который в 44% представлен детерминативом 木 ‘дерево’: 栅 ‘забор’, 框 ‘рама’, 梯 ‘лестница’. Мотивировочный признак «материал» также может быть выражен детерминативами 金 ‘металл’ и 石 ‘камень’ (см. 钟 ‘колокол’ и 碑 ‘стела’). Наименее распространенным детерминативом является 土 ‘земля’ (17%), например, 塔 ‘башня’, 堡 ‘крепость’, 墙 ‘стена’.

Исторические особенности развития китайского общества, благодаря панхронии иероглифических знаков [1], прослеживаются в графике китайской письменности по настоящее время, несмотря на множество принятых реформ [3]. Данная характеристика относится, прежде всего, к номинациям базовых, необходимых для жизнедеятельности человека представлений. Так, например, в

рассматриваемую семантическую группу «Обозначения частей построек» входит иероглиф 窗 ‘окно’, который включает в свой состав детерминатив 穴 ‘пещера’ и графему 囟 ‘отверстие’, их соединение буквально означает световой люк в пещере как световой люк в доме, который пропускает свет. Следовательно, мотивировочным основанием графических обозначений частей построек китайской письменностью может также служить объект как холоним класса, куда может быть отнесен данный знак.

Семантическая группа «Обозначения транспорта» включила единицы, называющие предметы, предназначенные для транспортировки различных объектов (艇 ‘катер’, 橇 ‘сани’, 船 ‘лодка’). В соответствии с особенностями функционирования тех или иных предметов, названия которых формируют данную группу, в ней можно выделить три подгруппы: номинации воздушного, наземного и водного транспорта. Самым распространенным детерминативом в данной семантической группе является категоризатор 车 ‘повозка (транспорт)’, что свидетельствует о выборе, прежде всего, категориального признака в качестве мотивировочного основания знаков данной группы.

Изначально иероглиф 车 ‘повозка (транспорт)’ изображался с помощью вертикальной линии в центре, что отображало оглоблю – одну из двух круглых жердей, укрепленных на передней оси экипажа и соединяющихся с дугой, которые служат для запряжки лошади. Круги по обеим сторонам в нижней части пиктограммы – это колеса; горизонтальная, проходящая сквозь колеса, является осью, а короткие горизонтальные выступы на конце каждой оси представляют собой чеки – части повозки, удерживающие колеса на оси. Первоначальное значение – транспортное средство для передвижения по суше на колесах [13]. К основным детерминативам, представляющих данную группу, можно отнести также детерминатив 舟 ‘лодка’, который обозначает водные виды транспортных средств и, соответственно, входит в состав таких иероглифов, как 艇 ‘катер’, 船 ‘лодка’ и др. Иероглифические единицы данной семантической группы также могут иметь в своем составе детерминатив–материал, однако процент показателей для данной категории будет значительно ниже. Семантическая группа «Обозначения частей транспортных средств» представлена единицами, которые обозначают части и принадлежности к транспортным средствам: 舵 ‘руль’, 轮 ‘колесо’, 帆 ‘парус’, 锚 ‘якорь’. Мотивировочными признаками для иероглифической записи данных меронимических номинаций являются объекты-холонимы 舟 ‘лодка’ и 车 ‘повозка (транспорт)’ или «материал» (см. 锚 ‘якорь’ (металл)).

Аналогичная тенденция выбора детерминатива-категоризатора также характерна и для иероглифических номинаций семантической группы «Фитонимы», куда вошли наименования предметов реального мира, которые созданы самой природой без вмешательства человека – главным образом это наименования строительных компонентов растений и объектов живой природы в целом (树 ‘дерево’ (дерево), 茎 ‘стебель’ (травы), 葉 ‘лист’ (дерево) и др.).

В семантическую группу «Обозначения оружия» вошли наименования устройств и предметов, конструктивно предназначенных для нападения или защиты, например, 劍 ‘меч’, 刀 ‘лезвие’, 箭 ‘стрела’ и др. Большинство представленных иероглифических номинаций мотивированы объектом – конструктивной особенностью данных предметов, предполагающих наличие острой части, со-

ставляющей основу его функции (劍 ‘меч’ (нож)). Вместе с тем, также мотивировочным признаком может выступать «материал», например, 箭 ‘стрела’ (бамбук).

Семантическую группу «Обозначения продуктов питания» составили номинации предметов реальной действительности, занимающие определенный объем в пространстве, обладающие внутренней целостностью, консервативностью формы и корреляцией с семантикой числа. Это, например, такие иероглифические единицы, как 饼 ‘лепешка’, 茄 ‘баклажан’, 李 ‘слива’, 蛋 ‘яйцо’ и многие другие. Значительная доля обозначений произведенных вторичных продуктов мотивирована категориальным признаком и содержит в своей иероглифической записи, соответственно, детерминатив 食 ‘еда’ (см. 饼 ‘лепешка; блин’, 饅 ‘булочка’, 飴 ‘конфета’). В то же время, отдельные обозначения могут быть мотивированы иными признаками, например, «материал» (см. торт – 糕 (детерминатив «рис») или «объект» (蛋 ‘яйцо’ (животное))). Следует отметить, что иероглифические обозначения фруктов и овощей, изначальная семантика которых связана, прежде всего, с необходимостью номинации плодов растений, а не продуктов питания, включают детерминативы, репрезентирующие холонимы партитивной связи, например, 茄 ‘баклажан’ (травя), 李 ‘слива’ (дерево) и др.

Семантическая группа «Обозначения канцелярии» включает номинации изделий и принадлежностей, используемые для переписки и оформления бумажной документации, учебы, творчества, например, 笔 ‘ручка’. Традиционный вариант написания этого иероглифа 筆 первоначально означал кисть, изготовленную из шерсти животного и бамбуковой палочки. Верхняя часть иероглифа – это детерминатив «бамбук» (竹); нижняя часть 聿 напоминает руку, держащую бамбуковую ручку. Создание данного иероглифического знака мотивировано, таким образом, материалом изготовления этого предмета письма – шерстью и бамбуком.

Иероглифические знаки-обозначения спортивного инвентаря – это единицы, которые включают спортивные снаряды, приспособления, устройства, механические и электронные средства, использование которых предусмотрено правилами соревнований по отдельным видам спорта, например, 拍 ‘ракетка’, 球 ‘мяч’, 盔 ‘шлем’, 棋 ‘шахматы’. Мотивировочными признаками, которые являются основанием графического отображения предметов данного типа, могут выступать «материал» (棋 ‘шахматы’ (дерево)) или «форма» (盔 ‘шлем’ (кастрюля)). Часть обозначений являются результатом семантической деривации (拍 ‘ракетка’, 球 ‘мяч’).

В некоторых случаях для обозначения одного понятия избираются разные мотивировочные признаки, что обусловлено или видовыми особенностями предмета, или историческими характеристиками предмета. Например, материал. Иероглифическая номинация 鞞 ‘мяч’ взаимозаменяема с иным обозначением – 毬 ‘мяч’. В данном случае вариативны детерминативы 皮 ‘кожа’ и 毛 ‘шерсть’. Согласно лексикографическим источникам китайского языка, 毬 обозначает старинную разновидность кожаного мяча, набитого шерстью, по которому ударяли палкой или пинали ногой. То есть 皮 ‘кожа’ является оболочкой мяча, содержащего 毛 ‘шерсть’. Когнитивным основанием выступает соответственно материал, однако репрезентанты разные, с одной стороны, 皮 ‘кожа’ – внешняя конструкция мяча, имеет более общий характер, так как может быть наполняема внутри любым веществом, в то время как 毛 ‘шерсть’ характеризует определенный вид мяча. Возникает своеобразная гиперо-гипонимическая связь, где выбор детерми-

натива обусловлен или общим, или частным понятием. Похожая ситуация возникает при рассмотрении пары иероглифов 鞠 – 鞠, где в значении «мяч» могут в графике использоваться детерминативы 足 ‘нога’ – и соответственно иероглиф 鞠 со значением «мяч», а также 革 ‘кожа’ и многокомпонентный знак 鞠. Следовательно, выбор смыслового компонента может быть обусловлен спецификой именуемого понятия (мяч, набитый шерстью; мяч, сделанный из кожи) или его функцией, в таком случае выбор детерминатива основан на знании того, для чего предназначен данный предмет и как им пользоваться. С другой стороны, стремление более точно определить видовой признак и указать в графике на более конкретное представление, нежели общее приводит к схожим иероглифическим номинациям и с другими значениями, ср., например, 髀 ‘кость, застрявшая в горле’ (детерминатив 骨 ‘кость’) и 鯁 ‘рыбья кость’ (детерминатив 鱼 ‘рыба’).

Из проведенного анализа можно заметить, что наиболее часто среди предметных имен встречаются иероглифические знаки, мотивировочным признаком при создании которых является «материал», из которого наиболее часто изготавливался данный предмет. Это такие детерминативы, как 木 ‘дерево’, 金 ‘металл’, 竹 ‘бамбук’, 土 ‘земля’, 艹 ‘трава’, 纟 ‘шелк’, 石 ‘камень’ и др., употребляющиеся в следующих иероглифов: 床 ‘кровать’ (дерево), 筷 ‘палочки’ (бамбук), 毯 ‘ковер’ (шерсть), 钳 ‘щипцы’ (металл), 塔 ‘башня’ (земля), 碑 ‘стела’ (камень) и др.

Менее распространенными мотивировочными признаками для создания многокомпонентных иероглифов с предметной семантикой китайского языка становятся «категория» (裤 ‘брюки’ (одежда), 船 ‘лодка’ (лодка), 粒 ‘зернышко’ (рис)), «форма» (卷 ‘сверток’ (сворачивать), 帚 ‘веник’ (палка)) и «объект», с которым локационно или по иным основаниям связывается функциональная характеристика данного предмета (炉 ‘печь’ (огонь), 巢 ‘гнездо’ (дерево)). При этом следует отметить, что, несмотря на невысокую знакообразовательную продуктивность данных детерминативов относительно всей системы обозначений предметных имен, в рамках определенных семантических групп обозначений эти мотивировочные признаки становятся, наоборот, ведущими. Так, в группе «Обозначения предметов одежды» большинство иероглифических знаков содержат детерминатив, репрезентирующий категориальный признак (衤 ‘одежда’), например, 衫 ‘рубашка’, 裤 ‘брюки’, 袜 ‘носки’, 裙 ‘юбка’, 袍 ‘халат’, 袂 ‘платье в пол’, 袈 ‘монашеская ряса’ и др. Аналогичная ситуация наблюдается в группе «Обозначения транспорта» (艇 ‘катер’ (лодка), 船 ‘лодка’ (лодка) и др.).

Таким образом, полученные данные свидетельствуют о высокой релевантности, в первую очередь, мотивировочного признака «материал» при номинации предметов в китайской иероглифической письменности. Однако, полученные показатели относительно всей системы предметных имен, поскольку в любом случае являются усредненным показателем различных семантических типов обозначений (мебели, одежды, транспорта, контейнеров и др.), не могут рассматриваться в качестве единого мотивировочного признака для всех номинаций предметов независимо от их типа.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алексахин, А. Н. Современная политика КНР в отношении иероглифической и буквенной письменности / А. Н. Алексахин // Вестник МГИМО–Университета. – 2011. – № 3. – С. 243– 252

2. Готлиб, О. М. Основы грамматики китайской письменности / О. М. Готлиб. – 2-е изд., перераб. – М. : Издательство ВКН, 2019. – 312 с.
3. Завьялова, О. И. Языковая политика и языковые ресурсы в китайском интернете / О. И. Завьялова // Восточная Азия : факты и аналитика. – 2020. – № 1. – С. 19–33.
4. Иванова Е. Ю. Предметные имена как знаки ситуаций // Болгарская русистика. – 2005. – № 3–4. – С. 18. – 25.
5. Иванова, Е. Ю. Логико-семантические типы предложений : Неполные речевые реализации дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / – СПб., 2003. – 577 л.
6. Кондаков, Н. И. Логический словарь / Отв. ред. Д. П. Горский. – М. : Наука, 1971. – 656 с.
7. Кубрякова, Е. С. О номинативной функции предлогов // Номинация и дискурс : Межвуз. сб. науч. тр. / Рязанский гос. пед. ун-т; Отв. ред. Л. А. Манерко. – Рязань, 1999. – С. 5–9.
8. Логика : Учеб. пособие / В. Ф. Берков, И. И. Дубинин, В. И. Бартон и др.; под общ. ред. В. Ф. Беркова, – Мн. : Выш. шк., 1994. – 296 с.
9. Наука и мир в языковом пространстве: сб. науч. тр. / VII Международной научной конференции ; Чернышева Л. И. – Макеевка : Предметные имена в системе семантико-парадигматических связей, 2021. – С. 56–63.
10. Олейник, М. А. Семантика предметных имен : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / М. А. Олейник. – М., 2001. – 208 л.
11. Резаненко, В. Ф. Семантическая структура иероглифической письменности : (Базовые структур. элементы) : учеб. пособие / В. Ф. Резаненко. – Киев : КГУ, 1985. – 132 с.
12. Философский энциклопедический словарь / Редкол. : С. С. Аверинцев. Э. А. Араб-Оглы, И. Ф. Ильичев и др. – М. : Советская энциклопедия, 1989. – 815 с.
13. Шаравьева, И. В. Монадно-модусный подход как способ рассмотрения китайских письменных знаков / И. В. Шаравьева // Вестник Бурятского государственного университета. – 2018. – № 2.
14. Шведова, Н. Ю. Предисловие // Русский семантический словарь: Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений / Рос. Акад. наук. Ин-т рус. яз.; под общ. ред. Н. Ю. Шведовой. – М. : Азбуковник, 1998. – Т. 1 : Слова указующие (местоимения). Слова именующие : имена существительные (Все живое. Земля. Космос). – С. 7–25.
15. ЭКД! [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://ekd.me/2019/10/istoriya-odnogo-ieroglifa-muzykalnyj-琴-qin/> – Дата доступа : 03.12.2022.